

Psalms 69

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Save me, O God; for the waters are come in unto my soul.

נָפְשִׁי: עַד מַיִם בָּאוּ כִּי אֱלֹהֵי יָם הוֹשִׁיעַ נִי
Save me O God are come for the waters in unto my soul
H3467 H430 H3588 H935 H4325 H5704 H5315

2 I sink in deep mire, where there is no standing: I am come into deep waters, where the floods overflow me.

בָּ אֲתִי מַעַמְד מַיִם אֵין מִצּוֹלָה בֵּין טֶבַע עֲתִי
I sink mire in deep where there is no standing I am come
H2883 H3121 H4688 H369 H4613 H935

שִׁטְפֹתַי: וְשָׁבַלְתָּ מַיִם בְּמַעַמְקֵי
into deep waters where the floods overflow
H4615 H4325 H7641 H7857

3 I am weary of my crying: my throat is dried: mine eyes fail while I wait for my God.

מִיָּה ל עֵינַי כָּל ו גֵּר וְנִי נֶחֱר בְּקִרְאִי יֵג עֲתִי
I am weary of my crying is dried my throat fail mine eyes while I wait
H3021 H7121 H2787 H1627 H3615 H5869 H3176

לְאֱלֹהֵי:
for my God
H430

4 They that hate me without a cause are more than the hairs of mine head: they that would destroy me, being mine enemies wrongfully, are mighty: then I restored that which I took not away.

עֲצָמַי וְחֵן לִּי מִבְּלֵט
 are more than the hairs of mine head They that hate me without a cause are mighty
 H7231 H8185 H7218 H8130 H2600 H6105
 לֹא אֶשֶׁן רָשָׁע שְׁׁׁרָר
 they that would destroy me being mine enemies wrongfully
 H6789 H341 H8267 H834 H3808
 אָשִׁיב: אֲזַי לְתִי
 that which I took not away then I restored
 H1497 H227 H7725

5 O God, thou knowest my foolishness; and my sins are not hid from thee.

מִמֶּנִּי וְאִשְׁמוֹתַי לֹא־לִי יְיָ יִדְעָתָּ אֶת־הָאֱלֹהִים
 O God thou knowest my foolishness and my sins are not hid
 H430 H859 H3045 H200 H819 H4480
 לֹא נִכְחָדוּ:
 are not hid
 H3808 H3582

6 Let not them that wait on thee, O Lord GOD of hosts, be ashamed for my sake: let not those that seek thee be confounded for my sake, O God of Israel.

יְהוָה אֱדַנִּי קְוִיךָ בְּיָיִ בְּשׁוֹ אֵל
 Let not them that wait on thee O Lord GOD be ashamed
 H408 H0 H6960 H136 H3069
 מִבִּקְשֵׁי יְיָ בְּיָיִ יִכָּלְמוּ אֵל צֶבֶךְ אֹת
 for my sake let not those that seek thee be confounded O God of hosts
 H0 H3637 H408 H6635
 יִשְׁכָּאֵל: אֵל לִי
 for my sake O God of Israel
 H430 H3478

7 Because for thy sake I have borne reproach; shame hath covered my face.

כְּלָמִי הַ כָּסֶתָהּ הַ חֶרֶפִּי הַ נֶשְׂאֵ אֶתִּי עַ לִיבִי כִי
H3588 H5921 H5375 H2781 H3680 H3639
Because for thy sake I have borne reproach hath covered shame

פָּנָי:
my face
H6440

8 I am become a stranger unto my brethren, and an alien unto my mother's children.

לִבְנֵי יִ ׀ נָכְרִי יִ לְאֶחָי יִ הִי יִתִּי מִ זָרָר
H2114 H1961 H251 H5237 H1121
I am become a stranger unto my brethren and an alien children

אֶמִּי:
unto my mother's
H517

9 For the zeal of thine house hath eaten me up; and the reproaches of them that reproached thee are fallen upon me.

וְחֶרֶפִּי זֹת אָכַל תְּנִי בֵּיתְךָ קִנְאָתְךָ כִּי
H3588 H7068 H1004 H398 H2781
For the zeal of thine house hath eaten me up and the reproaches

עָלַי: נָפְלוּ וְ חֵ וְרָפָ יָךְ
H5921 H5307 H2778
of them that reproached thee are fallen

10 When I wept, and chastened my soul with fasting, that was to my reproach.

לִי: לְחֶרֶפִּי זֹת וְתָהּ יִ נִפְשִׁי יִ בָּצָוּם וְאֶבְכֶּה הַ
H1058 H6685 H5315 H1961 H2781 H0
When I wept with fasting and chastened my soul that was to my reproach

11 I made sackcloth also my garment; and I became a proverb to them.

לְמִשְׁלִי: לָהֶם וְאֵהָיָה יֵשׁ קִלְבֹּשׁ יִלְבוּשׁ יְאֵתֶנָּה
I made H5414 also my garment H3830 sackcloth H8242 H1961 H1992 and I became a proverb H4912

12 They that sit in the gate speak against me; and I was the song of the drunkards.

וְנִגִּין וְשִׁיר עַל שֵׁבִי בִי יִשְׁאֲרוּ
speak H7878 H0 They that sit in H3427 the gate H8179 against me and I was the song H5058
שִׁכָּר: שׁוֹתֵי י
of the drunkards H7941 H8354

13 But as for me, my prayer is unto thee, O LORD, in an acceptable time: O God, in the multitude of thy mercy hear me, in the truth of thy salvation.

כִּצּוֹן עֵת יְהוָה לְבִי תַפִּלְתִּי וְאֲנִי
H589 But as for me my prayer H8605 H0 is unto thee O LORD H3068 time H6256 in an acceptable H7522
יִשְׁעֶךָ: בְּאֵמֶת עֲיִנַי נִי חֶסֶדְךָ בִּרְבֹב אֱלֹהִים
O God H430 in the multitude H7230 of thy mercy H2617 hear H6030 me in the truth H571 of thy salvation H3468

14 Deliver me out of the mire, and let me not sink: let me be delivered from them that hate me, and out of the deep waters.

אֲנַצֵּל הָאֶטְבָּעָה וְאֵל מִטִּיט אֲנַצֵּל הָ
Deliver H5337 me out of the mire H2916 H408 and let me not sink H2883 Deliver H5337
מֵיִם: וּמִמַּעְמְקֵי מִשִּׂנְאָה
from them that hate H8130 me and out of the deep H4615 waters H4325

15 Let not the waterflood overflow me, neither let the deep swallow me up, and let not the pit shut her mouth upon me.

תִּבְלַעַנִי וְאֶל־מַיִם שֹׁבֵלֶת תִּשְׁטֹף נִין אֶל
H408 overflow H7641 Let not the waterflood H408 swallow me up H1104
H7857
 פִּיהָ: בֶּאֱרַח עַל־י תִּתְּאֶר וְאֶל מְצוֹלָה
me neither let the deep H408 shut H332 H5921 and let not the pit H875 her mouth H6310
H4688

16 Hear me, O LORD; for thy lovingkindness is good: turn unto me according to the multitude of thy tender mercies.

חֲסֶדְךָ טוֹב כִּי יְהוָה עֲנֵנִי
Hear me O LORD H3588 is good for thy lovingkindness H2617
H6030 H3068 H2896
 אֵלַי: פְּנֵה בְחַמֵּיךָ כְּרַב
unto me according to the multitude of thy tender mercies turn H413
H7230 H7356 H6437

17 And hide not thy face from thy servant; for I am in trouble: hear me speedily.

לִי צָרָה כִּי מֵעַבְדְּךָ פָּנֶיךָ תִּסְתֵּר וְאֶל
H408 And hide H5641 not thy face H6440 from thy servant H5650 H3588 for I am in trouble H6887
H0
 עֲנֵנִי: מֵהָרָחֵק
me speedily hear H4118 H6030

18 Draw nigh unto my soul, and redeem it: deliver me because of mine enemies.

אֵיבֵי מִי לִמְעַן גְּאֹלָה נַפְשִׁי אֶל קָרְבָּה
Draw nigh H413 unto my soul H5315 and redeem H1350 me because of mine enemies H341
H7126 H4616
 פְּדֵנִי:
it deliver H6299

19 Thou hast known my reproach, and my shame, and my dishonour: mine adversaries are all before thee.

וְגִדְבִי וְכָל־מִתְּיָי וְבִשְׁתִּי חֲרָפְתִּי יָדָעְתָּ אֶת־הָ

H859 Thou hast known H3045 my reproach H2781 and my shame H1322 and my dishonour H3639 H5048

כָּל־צוֹרְרָיִ: כָּל־

H3605 mine adversaries H6887

20 Reproach hath broken my heart; and I am full of heaviness: and I looked for some to take pity, but there was none; and for comforters, but I found none.

וְאֶקְוֶה וְאֵין־נִשְׁאָה לִבִּי יִשְׁבֹּךְ הָחֲרָפָה הָ

Reproach H2781 hath broken H7665 my heart H3820 and I am full of heaviness H5136 and I looked H6960

מִצָּאִתִּי: וְלֹא לְמַנְחֵם יָמִין וְלֹא־יָדָעְתִּי לְכַלּוֹת־וְ

for some to take pity H5110 H369 but there was none and for comforters H5162 H3808 but I found H4672

21 They gave me also gall for my meat; and in my thirst they gave me vinegar to drink.

חֲמֵץ: יִשְׁקוּ וְנִי לְצִמָּאִי רָאִשׁ בְּבָרוֹתִי יָ וְנָתַן־וְ

They gave H5414 for my meat H1267 me also gall H7219 and in my thirst H6772 to drink H8248 they gave me vinegar H2558

22 Let their table become a snare before them: and that which should have been for their welfare, let it become a trap.

לִפְנֵיהֶם שְׁלֹחַן־ם יִהְיֶה לִפְנֵי חָ

H1961 Let their table H7979 before H6440 become a snare H6341

לְמוֹקֵשׁ: וְלִשְׁלוֹם־ם

them and that which should have been for their welfare H7965 let it become a trap H4170

23 Let their eyes be darkened, that they see not; and make their loins continually to shake.

תָּמָּ יָד וּמִתְנִיָּה ׀ מָרָא ׀ עַיִנֵיהֶם תִּחְשַׁךְ כָּנָה
be darkened Let their eyes that they see not and make their loins continually
H2821 H5869 H7200 H4975 H8548

הִמָּעַד:
to shake
H4571

24 Pour out thine indignation upon them, and let thy wrathful anger take hold of them.

אֶפְרָח וְחַר ׀ זַעַם בְּעֲלִיָּה ׀ שִׁפּוּר
Pour out thine indignation upon them and let thy wrathful anger
H8210 H5921 H2195 H2740 H639

יִשְׁיִגְמוּ:
take hold
H5381

25 Let their habitation be desolate; and let none dwell in their tents.

יָהּ יֵאלֶּבֶט אֶת־אֹהֶלֵיהֶם וְנִשְׁמָה טִיבְתָּם תִּהְיֶה
Let their habitation be desolate in their tents
H1961 H2918 H8074 H168 H408 H1961

יָשֹׁב:
and let none dwell
H3427

26 For they persecute him whom thou hast smitten; and they talk to the grief of those whom thou hast wounded.

וְאֵל רָדָּפוּ כֹּהֵן יְהוָה אֲשֶׁר אָתָּה הָפִי
H413 H7291 H5221 H834 H859 H3588
For they persecute him whom thou hast smitten

וְיִסְפְּרוּ חֲלָל יְהוָה מִכָּא וְ
H5608 H2491 H4341
and they talk of those whom thou hast wounded to the grief

27 Add iniquity unto their iniquity: and let them not come into thy righteousness.

וְאֵל עוֹנֵם עַל עוֹנֵם תִּתֵּן וְיִבְאוּ בְּצִדְקָתְךָ
H408 H5771 H5921 H5414 H935 H6666
and let them not come into thy righteousness

28 Let them be blotted out of the book of the living, and not be written with the righteous.

וְיִמְחוּ מִסֵּפֶר חַיִּים וְעִם צְדִיקִים אֵל
H4229 H5612 H2416 H5973 H408
Let them be blotted out of the book of the living with the righteous

וְיִכְתְּבוּ
H3789
and not be written

29 But I am poor and sorrowful: let thy salvation, O God, set me up on high.

וְיִשְׁעֲתֶךָ אֱלֹהִים יְהוָה וְיִשְׁבְּעֵנִי
H589 H6041 H3510 H3444 H430 H7682
But I am poor and sorrowful let thy salvation O God set me up on high

30 I will praise the name of God with a song, and will magnify him with thanksgiving.

וְאֶגְדֹּל נֹ בִשִּׁיר אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
I will praise the name of God with a song and will magnify
H1984 H8034 H430 H7892 H1431

בְּתוֹדָה:

him with thanksgiving
H8426

31 This also shall please the LORD better than an ox or bullock that hath horns and hoofs.

מִפְּרִי־מִקְרָן מֶשֶׁךְ אוֹר לַיהוָה וְתִיטֵב
This also shall please the LORD than an ox or bullock that hath horns and hoofs
H3190 H3068 H7794 H6499 H7160 H6536

32 The humble shall see this, and be glad: and your heart shall live that seek God.

וַיְחַי אֶלֶּה יִשְׁמְחוּ וְעֲנֵי יִשְׂרָאֵל
shall see The humble this and be glad that seek God shall live
H7200 H6035 H8055 H1875 H430 H2421

לְבַבְכֶּם:

and your heart
H3824

33 For the LORD heareth the poor, and despiseth not his prisoners.

לֹא אֲסִיכֵי וְאֵת יְהוָה אֲבִיוֹנֵי שְׁמֵעַ כִּי
H3588 H8085 H413 H34 H3068 H853 H615 H3808
heareth the poor For the LORD not his prisoners

בִּזְהָ:

and despiseth
H959

34 Let the heaven and earth praise him, the seas, and every thing that moveth therein.

וְכָל־יָ֣ם יָ֔ם וְאֶ֣רֶץ־רָ֔ץ שִׁמְיָ֖ם יִ֑ם הִלְלוּהוּ֙
praise H1984 Let the heaven H8064 and earth H776 him the seas H3220 H3605 and every thing that moveth H7430

בָּם׃
H0

35 For God will save Zion, and will build the cities of Judah: that they may dwell there, and have it in possession.

יְהוּדָה הָעִירִי וְיִבְנֶהּ צִיּוֹן וְשָׁמַר יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
H3588 For God H430 will save H3467 Zion H6726 and will build H1129 the cities H5892 of Judah H3063

וְיָשְׁבוּ שָׁמָּה וְיִבְנֶהּ
that they may dwell H3427 H8033 there and have it in possession H3423

36 The seed also of his servants shall inherit it: and they that love his name shall dwell therein.

וְיָשְׁבוּ שָׁמָּה וְיִבְנֶהּ וְיִשְׁכְּנוּ שְׁמִי וְאֹהֲבֵי יְיָ יִנְחָלוּ וְעַבְדֵי יְיָ
The seed H2233 also of his servants H5650 shall inherit H5157 it and they that love H157 his name H8034 shall dwell H7931

בָּהּ׃
H0